

# Protokoll 30. Sitzung des Gemeinderats von Zürich

Freitag, 14. Dezember 2018, 17.00 Uhr bis 19.40 Uhr, im Rathaus

Vorsitz: Präsident Martin Bürki (FDP)

Beschlussprotokoll: Sekretärin Elena Marti (Grüne)

Anwesend: 122 Mitglieder

Abwesend: Susanne Brunner (SVP), Dr. Urs Egger (FDP), Felix Stocker (SP)

Der Rat behandelt aus der vom Präsidenten erlassenen, separat gedruckten Tagliste folgende Geschäfte:

1.			Mitteilungen	
11.	2018/351		Weisung vom 19.09.2018: Finanzverwaltung, Budgetvorlage 2019 (Detailbudget und Produktegruppen-Globalbudgets)	FV
12.	2018/56	E/A	Postulat der SP-Fraktion vom 07.02.2018: Erhöhung der «Wintermantelzulage» für Alleinstehende, Ehepaare sowie Alleinstehende mit Kindern	VS

## Mitteilungen

Es werden keine Mitteilungen zur Kenntnis gebracht.

## Geschäfte

## 692. 2018/351

Weisung vom 19.09.2018:

Finanzverwaltung, Budgetvorlage 2019 (Detailbudget und Produktegruppen-Globalbudgets)

Die Budgetberatung wird fortgesetzt (vergleiche Sitzung Nr. 29, Beschluss-Nr. 692/2018)

#### Beschlüsse:

S. 338	50	SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT
	5010	Schulamt
	3635 00 000	Beiträge an private Unternehmungen

		Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag		Stimmen
102.	Antrag Stadtrat			19 422 000	Minderheit	Severin Pflüger (FDP) Referent, Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Peter Schick (SVP)
			75 900	19 497 900	Mehrheit	Alan David Sangines (SP) Referent, Vizepräsident Felix Moser (Grüne), Walter Angst (AL), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Shaibal Roy (GLP), Florian Utz (SP)
					Abwesend	Elisabeth Liebi (SVP)

Begründung: Weiterführung Kanzleibibliothek (Betriebsbetrag plus Erlass Mietkosten)

Abstimmung gemäss Art. 43<sup>bis</sup> Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Mehrheit:

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 85 gegen 36 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu. Somit ist das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht.

S. 341	50 5026 3020 00 000	SCHUL- UND SP Musikschule Ko Löhne der Lehrp	nservatorium Z			
		Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag		Stimmen
103.	Antrag Stadtrat		3	38 100 000	Minderheit	Peter Schick (SVP) Referent, Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Severin Pflüger (FDP)

600 000 38 700 000 Mehrheit Walter Angst (AL) Referent, Vizepräsident Felix Moser (Grüne), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Florian Utz (SP)

Abwesend Elisabeth Liebi (SVP)

Anpassung Ressourcen Gruppenunterricht und Klassenmusizieren an

Schülerwachstum

Abstimmung gemäss Art. 43bis Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Mehrheit:

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 83 gegen 36 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu. Somit ist das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht.

SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT S. 342 50 5026 Musikschule Konservatorium Zürich 3119 00 000 Anschaffung übrige nicht aktivierbare Anlagen

Begründung:

Verschlech-Stimmen Verbesserung Betrag terung 104. Antrag Stadtrat 350 000 Minderheit Peter Schick (SVP) Referent, Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Severin Pflüger (FDP)

75 000 425 000 Mehrheit Walter Angst (AL) Referent, Vizepräsident Felix Moser (Grüne), Renate Fischer

Abwesend

(SP), Dorothea Frei (SP), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Florian Utz (SP) Elisabeth Liebi (SVP)

Anpassung Ressourcen Gruppenunterricht und Klassenmusizieren an Begründung:

Schülerwachstum

Abstimmung gemäss Art. 43bis Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Mehrheit:

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 79 gegen 35 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu. Somit ist das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht.

SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT S. 347 50

**Fachschule Viventa** 5063

Diverse Konten für Schaffung Integrationsklassen

Verbesserung Verschlech-Betrag Stimmen teruna

105. Antrag Stadtrat gemäss Budgetentwurf 2019 Minderheit Peter Schick (SVP) Refeinkl. Nachtrag rent, Präsident Raphaël

Tschanz (FDP), Severin

Pflüger (FDP)

435 000 Mehrheit Alan David Sangines (SP)

Referent, Vizepräsident Felix Moser (Grüne), Walter Angst (AL), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Shaibal Roy (GLP), Florian

Utz (SP)

Abwesend Elisabeth Liebi (SVP)

Begründung: Zwei zusätzliche Integrationsklassen Berufsvorbereitungsjahre (BVJ);

Budgeterhöhung gemäss nachfolgender Tabelle

5063 Fachsch	nule Viventa				
Konto	Kontobezeichnung	Budget bisher	November- brief	Ver- schlechte- rung	Budget neu
3020 00 000	Löhne Lehrpersonen	14 604 400	0	408 000	15 012 400
3090 00 000	Aus- und Weiterbildung des Personals	169 300	0	4 000	173 300
3099 00 000	Übriger Personalaufwand	34 100	0	200	34 300
3101 00 000	Betriebs-, Verbrauchsmaterial	67 500	0	500	68 000
3104 00 000	Lehrmittel	196 600	0	4 000	200 600
3105 00 000	Lebensmittel	247 900	0	7 000	254 900
3111 00 000	Anschaffung Maschinen, Geräte, Fahrzeuge	53 200	0	300	53 500
3119 00 000	Anschaffung übrige mobile Anlagen	32 100	0	300	32 400
3130 00 000	Dienstleistungen Dritter	351 000	0	3 000	354 000
3170 00 000	Reisekosten und Spesen	39 100	0	200	39 300
3171 00 000	Exkursionen, Schulreisen und Lager	191 600	0	5 500	197 100
3900 00 000	Interne Verrechnung Material-/Warenbezüge	304 700	0	2 000	306 700
	Total	16 291 500	0	435 000	16 726 500

Abstimmung gemäss Art. 43<sup>bis</sup> Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Mehrheit:

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 86 gegen 36 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu. Somit ist das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht.

# **SOZIALDEPARTEMENT**

S. 352 55 SOZIALDEPARTEMENT

5500 Sozialdepartement Departementssekretariat 3010 00 000 Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals

Verbesserung Verschlechterung Betrag Stimmen

**106.** Antrag Stadtrat 4 808 300 Mehrheit Vizepräsident Felix Moser

(Grüne) Referent, Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Walter Angst (AL), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Severin Pflüger (FDP), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Florian Utz (SP)

240 000 4 568 300 Minderheit Peter Schick (SVP)

Elisabeth Liebi (SVP) Referentin Minderheit

Begründung: Kürzung, das Amt ist überdotiert. Weiter muss sich nun die Digitalisierung

auch im Personalaufwand niederschlagen. Reduktion um rund 5 %

Abwesend

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 104 gegen 16 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 352 55 SOZIALDEPARTEMENT

5500 Sozialdepartement Departementssekretariat

3111 00 000 Anschaffung Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge

Verbesserung Verschlech- Betrag Stimmen terung

**107.** Antrag Stadtrat 64 000 Minderheit Severin Pflüger (FDP)

Referent, Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Peter Schick (SVP),

Shaibal Roy (GLP)
50 000 14 000 Mehrheit Vizepräsident Felix Moser

(Grüne) Referent, Walter Angst (AL), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Alan David Sangines (SP),

Referentin Minderheit 2

Florian Utz (SP) Abwesend Elisabeth Liebi (SVP)

Begründung: Grüne: Keine Anschaffung von Autos für Sozialinspektoren; SP: Keine

Anschaffung von Autos für Sozialinspektoren bis Verordnung rechtskräftig

ist, gegebenenfalls Nachtragskredit beantragen

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 68 gegen 54 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 353 **55 SOZIALDEPARTEMENT** 

5500 Sozialdepartement Departementssekretariat

3634 00 100 Beiträge an AOZ für Asylfürsorge und Wirtschaftliche Hilfe

Verbesserung Verschlech-Betrag Stimmen teruna 108. Antrag Stadtrat 24 659 700 Mehrheit Vizepräsident Felix Moser - 560 900 N (Grüne) Referent, Walter Angst (AL), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Florian Utz (SP) 460 000 23 638 800 Minderheit 1 Severin Pflüger (FDP) Referent, Präsident Raphaël Tschanz (FDP) 8 636 800 15 462 000 Minderheit 2 Peter Schick (SVP) Abwesend Elisabeth Liebi (SVP)

Begründung: FDP: Finanzierung notwendiger Programme zur beruflichen Integration,

keine weiterführenden Programme ohne direkten nachweisbaren Nutzen; SVP: Zurück auf Budget 2018, da die Asylzahlen massiv zurückgehen und deutlich unter den Zahlen von 2017 liegen. Angebote reduzieren und

sich auf das Wesentliche wie Sprachkurse beschränken

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

Antrag Stadtrat / Mehrheit (24 098 800) 8 5 Stimmen

Antrag Minderheit 1 (23 638 800) 20 Stimmen

Antrag Minderheit 2 (15 462 000) 16 Stimmen

Total 121 Stimmen

= absolutes Mehr 61 Stimmen

Damit ist dem Antrag der Mehrheit zugestimmt.

S. 353 55 SOZIALDEPARTEMENT

5500 Sozialdepartement Departementssekretariat

3634 00 104 Beiträge an Asyl-Organisation Zürich: Städtische Pflichtleistungen

Verbesserung Verschlech- Betrag Stimmen terung

109. Antrag Stadtrat
14 439 400 Mehrheit Vizepräsident Felix Moser (Grüne) Referent, Präsident

Raphaël Tschanz (FDP), Walter Angst (AL), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Severin Pflüger (FDP), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Florian Utz (SP)

300 000 14 139 400 Minderheit Peter Schick (SVP)
Abwesend Elisabeth Liebi (SVP)

Referentin Minderheit

Begründung: Der Kanton wird 2019 sicher das Zuweiserkontingent senken, da die

Asylzahlen zurückgehen. Die Integration muss schneller vollzogen wer-

den. Anpassungen im Prozess

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 105 gegen 15 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 353 55 SOZIALDEPARTEMENT

5500 Sozialdepartement Departementssekretariat

3634 00 105 Beiträge an Asyl-Organisation Zürich: Besondere städtische Integrationsleistungen

Verbesserung Verschlech-Betrag Stimmen terung 110. Antrag Stadtrat 3 856 000 Minderheit 1 Severin Pflüger (FDP) Referent, Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Shaibal Roy (GLP) 900 000 4 756 000 Mehrheit Vizepräsident Felix Moser (Grüne) Referent, Walter Angst (AL), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Alan David Sangines (SP), Florian Utz (SP) 390 000 Peter Schick (SVP) 3 466 000 Minderheit 2 Elisabeth Liebi (SVP) Abwesend Referentin Minderheit 2

Begründung: Grüne: Weiterführung des Zentrums für unbegleitete Minderjährige des

Asylwesens (MNA) Aubruggweg als städtische Einrichtung;

SVP: Zurück auf Budget 2018. Es ist nicht einsichtig, warum die Kosten steigen, wenn die Asylzahlen sinken. Die Zahlen der Minderjährigen und der jungen Erwachsenen gehen auch zurück. Die Betreuung bei jungen

Erwachsenen ist geringer als bei Kindern

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Sozialdepartements Stellung.

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge) und gemäss Art. 43<sup>bis</sup> Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Mehrheit:

Antrag Stadtrat / Minderheit 1	(3 856 000)	34 Stimmen
Antrag Mehrheit	(4 756 000)	71 Stimmen
Antrag Minderheit 2	(3 466 000)	16 Stimmen
Total		121 Stimmen
= absolutes Mehr		61 Stimmen

Damit ist dem Antrag der Mehrheit zugestimmt.

S. 353	55 5500 3634 00 105		nent Departement			che Integrationsleistungen
		Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag		Stimmen
111.	Antrag Stadtrat		to any	3 856 000	Minderheit	Severin Pflüger (FDP) Referent, Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Peter Schick (SVP)
			300 000	4 156 000	Mehrheit	Alan David Sangines (SP) Referent, Vizepräsident Felix Moser (Grüne), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Shaibal Roy (GLP), Florian Utz (SP)
					Enthaltung Abwesend	Walter Angst (AL) Elisabeth Liebi (SVP)
		Begründung:	Weiterbetrieb von Beschäftigungspr	,	da attraktives	Angebot und sinnvolles

Abstimmung gemäss Art. 43<sup>bis</sup> Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Mehrheit:

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 79 gegen 40 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu. Somit ist das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht.

\_\_\_\_\_

S. 357 55 SOZIALDEPARTEMENT

5500 Sozialdepartement Departementssekretariat

3637 00 102 Beiträge an Eltern mit Anspruch auf subventionierte Kinderbetreuung

Verbesserung Verschlechterung Betrag Stimmen

**112.** Antrag Stadtrat 77 166 800 Mehrheit Vizepräsident Felix Moser

(Grüne) Referent, Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Walter Angst (AL), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Severin Pflüger (FDP), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Florian Utz (SP)

3 000 000 74 166 800 Minderheit Peter Schick (SVP)

Abwesend Elisabeth Liebi (SVP) Referentin Minderheit

Begründung: Das Anpassen der Betriebsstrukturen sollte zu tieferen Betriebskosten

führen, damit wenigstens ein Teil der höheren Nachfrage kompensiert

werden kann

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 104 gegen 14 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 359 **55 SOZIALDEPARTEMENT** 

5510 Support Sozialdepartement 3010 00 000 Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals

Verbesserung Verschlech- Betrag Stimmen terung

**113.** Antrag Stadtrat 14 823 600 Mehrheit Vizepräsident Felix Moser

(Grüne) Referent, Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Walter Angst (AL), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Severin Pflüger (FDP), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Florian Utz (SP)

450 000 14 373 600 Minderheit Peter Schick (SVP) Abwesend Elisabeth Liebi (SVP)

Referentin Minderheit

Begründung: Keine Erhöhung um 7,1 Stellen, sondern nur um die 4,1 verschobenen

Stellenwerte

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 102 gegen 14 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 361 55 SOZIALDEPARTEMENT 5510 Support Sozialdepartement 500003 / Anschaffung Software / Software 5200 00 000

> Verbesserung Verschlech-Betrag Stimmen teruna

Antrag Stadtrat 5 708 000 Mehrheit 114. Vizepräsident Felix Moser

(Grüne) Referent, Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Walter Angst (AL), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Severin Pflüger (FDP), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Florian Utz (SP)

3 708 000 Minderheit 2 000 000 Peter Schick (SVP)

Abwesend

Elisabeth Liebi (SVP) Referentin Minderheit

Begründung: Entwicklungskosten reduzieren durch Verschieben in die Folgejahre.

Einkauf der Software prüfen

Elisabeth Liebi (SVP) zieht namens der SVP-Fraktion den Antrag der Minderheit zurück. Damit ist dem Antrag der Mehrheit stillschweigend zugestimmt.

S. 363 SOZIALDEPARTEMENT 55

> 5515 Amt für Zusatzleistungen zur AHV/IV

3632 00 200 Beiträge an Gemeinden und Zweckverbände für Leistungen der Langzeitpflege

Verbesserung Verschlech-Betrag Stimmen terung 115. Antrag Stadtrat 77 600 000 Mehrheit Vizepräsident Felix Moser (Grüne) Referent, Präsident

Raphaël Tschanz (FDP), Walter Angst (AL), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Severin Pflüger (FDP), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Florian Utz (SP)

1 600 000 76 000 000 Minderheit Peter Schick (SVP) Elisabeth Liebi (SVP) Abwesend

Referentin Minderheit

Die Alterszentren müssen ihre Betriebsstrukturen anpassen, damit die Begründung:

massive Erhöhung moderater ausfällt

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 102 gegen 16 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

SOZIALDEPARTEMENT S. 364 55

5515 Amt für Zusatzleistungen zur AHV/IV 3637 26 000 Gemeindezuschüsse

Verbesserung Verschlech-Betrag Stimmen terung

116. Antrag Stadtrat 42 857 200 Minderheit Peter Schick (SVP),

Shaibal Roy (GLP)

2 600 000 45 457 200 Mehrheit

Severin Pflüger (FDP) Referent, Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Vizepräsident Felix Moser (Grüne), Walter Angst (AL), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Alan David Sangines (SP), Florian Utz (SP)

Abwesend

Elisabeth Liebi (SVP)
Referentin Minderheit

Begründung: Erhöhung der Wintermantelzulage

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Sozialdepartements Stellung.

Abstimmung gemäss Art. 43<sup>bis</sup> Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Mehrheit:

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 92 gegen 30 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu. Somit ist das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht.

## 702. 2018/56

Postulat der SP-Fraktion vom 07.02.2018: Erhöhung der «Wintermantelzulage» für Alleinstehende, Ehepaare sowie Alleinstehende mit Kindern

Gemäss schriftlicher Mitteilung ist der Vorsteher des Sozialdepartements namens des Stadtrats bereit, das Postulat zur Prüfung entgegenzunehmen.

Florian Utz (SP) begründet das Postulat (vergleiche Beschluss-Nr. 3762/2018).

Peter Schick (SVP) zieht den namens der SVP-Fraktion am 7. März 2018 gestellten Ablehnungsantrag zurück.

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Sozialdepartements Stellung.

Albert Leiser (FDP) stellt folgenden Textänderungsantrag:

Der Stadtrat wird aufgefordert zu prüfen, wie "Wintermantelzulage" für Alleinstehende auf <u>400</u> 500 Franken und für Ehepaare sowie Alleinstehende mit Kindern auf <u>600</u> 750 Franken erhöht werden kann.

Florian Utz (SP) ist mit der Textänderung einverstanden.

Das geänderte Postulat wird mit 93 gegen 29 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) dem Stadtrat zur Prüfung überwiesen.

Mitteilung an den Stadtrat

S. 370 55 SOZIALDEPARTEMENT 5530 Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde der Stadt Zürich 3132 00 000 Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten usw. Verbesserung Verschlech-Betrag Stimmen terung 118. Antrag Stadtrat 850 000 Mehrheit Vizepräsident Felix Moser (Grüne) Referent, Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Walter Angst (AL), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Severin Pflüger (FDP), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Florian Utz (SP) Peter Schick (SVP) 140 000 710 000 Minderheit Elisabeth Liebi (SVP) Abwesend Referentin Minderheit

Begründung: Aufträge intern vergeben

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 101 gegen 16 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 372	55	SOZIALDEPARTEMENT
	5550	Soziale Dienste
	3010 00 000	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals

		Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag		Stimmen
119.	Antrag Stadtrat		3	71 562 000	Minderheit 1	Severin Pflüger (FDP) Referent, Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Shaibal Roy (GLP)
			3 400 000	74 962 000	Mehrheit	Vizepräsident Felix Moser (Grüne) Referent, Walter Angst (AL), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Alan David Sangines (SP), Florian Utz (SP)
		3 500 000		68 062 000	Minderheit 2 Abwesend	Peter Schick (SVP) Elisabeth Liebi (SVP) Referentin Minderheit 2

Begründung: Grüne: Reduktion der Fallzahlen auf 85 Fälle pro Sozialarbeitende, um

Zeit für umfassende Abklärungen und Unterstützung, bspw. für Aus- und

Weiterbildung zu haben;

SVP: Personal nimmt erneut um 7 Stellen zu. Die zunehmende Digitalisierung in der Verwaltung muss sich endlich im Personalbestand auswirken, sonst lassen sich die IT-Projekte nicht mehr mit Effizienzsteigerung begründen. Eine bescheidene Reduktion um 5 % ist realistisch

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge) und gemäss Art. 43<sup>bis</sup> Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Mehrheit:

Antrag Stadtrat / Minderheit 1	(71 562 000)	38 Stimmen
Antrag Mehrheit	(74 962 000)	68 Stimmen
Antrag Minderheit 2	(68 062 000)	16 Stimmen
Total		122 Stimmen
= absolutes Mehr		62 Stimmen

## Damit ist dem Antrag der Mehrheit zugestimmt.

S. 376	55	SOZIALDEPARTEMENT
	5560	Soziale Einrichtungen und Betriebe
	3010 00 000	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals

		Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag		Stimmen
120.	Antrag Stadtrat		Ü	55 463 400	Mehrheit	Vizepräsident Felix Moser (Grüne) Referent, Walter Angst (AL), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Florian Utz (SP)
		500 000		54 963 400	Minderheit 1	Severin Pflüger (FDP) Referent, Präsident

1 790 000

S4 903 400 Minderheit 1

Referent, Präsident
Raphaël Tschanz (FDP)

Peter Schick (SVP)
Abwesend

Elisabeth Liebi (SVP)

Referentin Minderheit 2

Begründung: FDP: Gemäss der neuen Strategie für die soziale und berufliche Integrati-

on soll die Integration in den Arbeitsmarkt ausgeweitet werden. Dazu sollen 5 FTE bestehend aus Sozialarbeiter und Arbeitsagoginnen geschaffen werden, um die Stellenvermittlung zu unterstützen. Dies sind jedoch die falschen Stellenprofile. Für die erfolgreiche Integration benötigt es Leute mit relevanten Erfahrungen aus der Wirtschaft und einer Nähe zum Ar-

beitsmarkt. Daher sind die 5 FTE zu streichen;

SVP: Stellenzunahme um 10 FTE ist unnötig. Mit bestehendem Personal

abdecken

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

Antrag Stadtrat / Mehrheit	(55 463 400)	85 Stimmen
Antrag Minderheit 1	(54 963 400)	19 Stimmen
Antrag Minderheit 2	(53 673 400)	16 Stimmen
Total		120 Stimmen
= absolutes Mehr		61 Stimmen

Damit ist dem Antrag der Mehrheit zugestimmt.

## 692. 2018/351

Weisung vom 19.09.2018:

Finanzverwaltung, Budgetvorlage 2019 (Detailbudget und Produktegruppen-Globalbudgets)

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Finanzdepartements Stellung.

Schlussabstimmung über die Dispositivziffern 1a-1b

Die Mehrheit der RPK beantragt Zustimmung zu den Dispositivziffern 1a–1b.

Die Minderheit der RPK beantragt Ablehnung der Dispositivziffern 1a-1b.

Mehrheit: Präsident Raphaël Tschanz (FDP), Referent; Vizepräsident Felix Moser (Grüne), Walter

Angst (AL), Renate Fischer (SP), Dorothea Frei (SP), Severin Pflüger (FDP), Shaibal

Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Florian Utz (SP)

Minderheit: Peter Schick (SVP), Referent

Abwesend: Elisabeth Liebi (SVP)

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 106 gegen 15 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

Die Sitzung wird beendet (Fortsetzung der Budgetberatung siehe Sitzung Nr. 31, Beschluss-Nr. 692/2018).

## Eingänge

An den nachfolgenden Texten werden keine sprachlichen Korrekturen vorgenommen.

#### 703. 2018/498

Postulat von Andri Silberschmidt (FDP), Sebastian Vogel (FDP) und 18 Mitunterzeichnenden vom 14.12.2018:

Strategische Steuerung der im Zusammenhang mit der Digitalisierung stehenden Proiekte

Von Andri Silberschmidt (FDP) und Sebastian Vogel (FDP) und 18 Mitunterzeichnenden ist am 14. Dezember 2018 folgendes Postulat eingereicht worden:

Der Stadtrat wird aufgefordert zu prüfen, wie eine strategische Steuerung der im Zusammenhang mit der Digitalisierung stehenden Projekte gewährleistet werden kann. Es sollen auf gesamtstädtischer Ebene klare Zielvorgaben gemacht, die dafür aufgewendeten und eingesparten Mittel ausgewiesen und die Zielerreichung überprüft werden.

#### Begründung:

In zahlreichen Dienstabteilungen werden zusätzliche Stellen geschaffen und finanzielle Mittel eingestellt, um Digitalisierungsprojekte zu realisieren. Als Begründung für diese Aufwendungen werden jeweils Effizienzverbesserungen, Einsparungen (teilweise in Form von Substituierung), Innovation und Annehmlichkeiten für Benutzerinnen und Benutzer angeführt. Dies ist grundsätzlich zu begrüssen.

Um die gewünschten Zwecke aber tatsächlich zu erreichen sind den Dienstabteilungen aber klare Vorgaben zu machen und die Umsetzung entsprechen zu begleiten, wie dies in der Vergangenheit beispielsweise mit der städtischen IT-Strategie geschehen ist.

Mitteilung an den Stadtrat

Das Postulat wird auf die Tagliste der nächsten Sitzung gesetzt.

# Kenntnisnahmen

Es liegen keine Kenntnisnahmen vor.

Nächste Sitzung: 14. Dezember 2018, 21 Uhr.